

السيرة الذاتية

الإسم: أسامة أحمد فتح الباب مصطفى

الوظيفة: أستاذ مساعد

التخصص: لسانيات

التخصص الدقيق: لسانيات تطبيقية

تاريخ الميلاد: 1971/5/6 م

العنوان: المملكة العربية السعودية - الرياض - جامعة الملك سعود - الدرعية -

كلية اللغات و الترجمة - قسم اللغات الحديثة

ص.ب 87907 الرياض 11652

الهاتف: 009664697023

محمول 00966538198073

البريد الإلكتروني: fathammad@hotmail.com

umostafa@ksu.edu.sa

التدرج الوظيفي:

- منسق برنامج اللغة الفارسية قسم اللغات الآسيوية من 1430/7/2 هـ إلى 1432/10/22 هـ.

- منسق برنامج اللغة الفارسية قسم اللغات الحديثة من 1432/10/23 هـ و حتى تاريخه.

- أستاذ اللسانيات المساعد ببرنامج اللغة الفارسية _ كلية اللغات و الترجمة _ جامعة الملك سعود _ 2007م و حتى تاريخه.

- مدرس اللسانيات الفارسية بقسم اللغة الفارسية _ كلية اللغات و الترجمة _ جامعة الأزهر من 18 / 3 / 2003م و حتى 2007/8/24م

- مدرس مساعد بقسم اللغة الفارسية في كلية اللغات و الترجمة - جامعة الأزهر
في الفترة من 1999-2002م.

- معيد بقسم اللغة الفارسية في كلية اللغات و الترجمة - جامعة الأزهر - في
الفترة من 1994-1999م.

أولاً: الإنتاج العلمى

1. التركيب الإتباعي و أغراضه في اللغة الفارسية المعاصرة (دراسة صوتية و دلالية) تحت الطبع.
2. الأبنية الصرفية و الدلالية للفعل في اللغة الفارسية _ مجلة كلية اللغات و الترجمة - جامعة الأزهر - عدد يوليو 2013م.
3. الأبنية النحوية للجملة الاسمية الموسعة في اللغة الفارسية _ مجلة كلية اللغات و الترجمة - جامعة الأزهر _ العدد الثاني _ يناير 2012م.
4. الترادف و أنماطه في اللغة الفارسية _ مجلة كلية الآداب _ جامعة
الأسكندرية _ يناير 2012م.
5. البنية المشتقة في اللغة الفارسية، (الاسم المشتق نموذجاً). مجلة كلية الآداب
_ جامعة المنوفية _ يوليو 2010م.

6. المشترك اللفظي في اللغة الفارسية _ مجلة كلية اللغات و الترجمة _ جامعة الأزهر _ يناير 2009م.

7. اللغة الفارسية و التحديات المستقبلية _ مجلة كلية اللغات و الترجمة _ جامعة الأزهر _ يناير 2007م.

8. الألفاظ العربية المقترضة في اللغة الفارسية المعاصرة. رسالة ماجستير - القاهرة 1999م.

9. المصطلح السياسي في اللغة الفارسية دراسة صرفية و دلالية. رسالة دكتوراه - القاهرة 2002م.

ثانياً: الكتب المترجمة:

1. ترجمة النص الصوتي للفلم التسجيلي حول حياة المغفور له الملك عبد العزيز

آل سعود بعنوان (عبد العزيز)

2. إعداد تقرير مفصل عن كتاب (پناه سفرنامه حج قاجاری "بكوشش رسول

جعفر یان") الرحلات الخمسون للحج في العصر القاجاري إعداد رسول

جعفریان. و الكتاب ثمانية مجلدات من القطع الكبير. 2013/11م.

3. بین عمر الخيام و أبي العلاء المعري مقالة مترجمة من اللغة الفارسية إلى

اللغة العربية.

4. ترجمة مجموعة من المقالات منشورة بالأعداد الصادرة بين عامي 2000

و2007م بمجلة قضايا إيرانية ذات الاهتمام السياسي و التي يصدرها مركز

الدراسات الشرقية بجامعة القاهرة.

5. دستور گفتاری زبان فارسی _ مركز الترجمة _ جامعة الملك سعود _ تحت

النشر.

6. ترجمة أربع قصص للكاتبة الإيرانية مريم جمشیدی إلى اللغة العربية ضمن

مقالة مشتركة نشرت بمجلة أدب و نقد تحت عنوان الأدب النسائي في إيران

قبل الثورة و بعدها، يناير 2002م.

7. ترجمة كتاب (تربية الطفل في الإسلام) إلى اللغة العربية - 2001م -

جاهز للطبع.

ثالثاً: الدورات التدريبية

1. دورة التعليم الإلكتروني و التعليم عن بعد من 2009/2/1م

و حتى 2009/2/10م.

2. دورة قطار التطوير المنعقدة في رحاب كلية اللغات و الترجمة

جامعة الملك سعود يومي 12 و 13/10/2010م.

3. دورة السبورة الذكية المنعقدة في رحاب كلية اللغات و الترجمة

جامعة الملك سعود 2010/1/12م.

4. دورة الدراسة الذاتية و الاعتماد الأكاديمي 2011/12/6م

5. دورة الترجمة الفورية المنعقدة في رحاب كلية اللغات و الترجمة

جامعة الملك سعود 2013/11/3م.

6. دورة كيف تصبح ويكيبدياً المنعقدة في رحاب كلية اللغات

و الترجمة جامعة الملك سعود 2013/11/12م

ثالثاً: المؤتمرات

1. المشاركة في أعمال الترجمة الفورية بمؤتمر الطاقة الدولي على مستوى وزراء

خارجية العالم المنعقد بجدة تحت رعاية خادم الحرمين الشريفين الملك عبد الله بن

عبد العزيز حفظه الله تعالى، عام 2008م.

2. المؤتمر الدولي : الترجمة و التفاعل الثقافي المنعقد بالمجلس الأعلى للثقافة

بالقاهرة مايو 2003م.

3. مؤتمر تأثير ترجمة الآداب الشرقية على اللغات الأوروبية. مايو 2003م.

4. مؤتمر اللغات الشرقية و التحديات المستقبلية المنعقد بكلية الآداب جامعة

المنصورة مارس 2003م.

رابعاً: الإشراف العلمي و الأكاديمي:

رسائل الماجستير:

- حارس عبد العال محمد عبد العال: دراسه لترجمة معانى الجزء الأخير من القرآن الكريم لمهدى ألهى قمشة أى دراسه تحليلية نقدية، رسالة غير منشورة بكلية اللغات و الترجمة بجامعة الأزهر 2008م.

خامساً: النشاط داخل الكلية والجامعة:

- عضو لجنة التعليم و التعلم بقسم اللغات الحديثة و الترجمة من أكتوبر 2012 و حتى تاريخه
- عضو لجنة الجودة بكلية اللغات و الترجمة من أكتوبر 2012 و حتى تاريخه.
- عضو لجنة الاختبارات بكلية اللغات و الترجمة من 2008م و حتى 2010م.
- مقرر لجنة الجودة ببرنامج اللغة الفارسية من 2010م و حتى تاريخه.
- مقرر لجنة الدراسة الذاتية من 2010 و حتى تاريخه.
- عضو لجنة الخطط بقسم اللغات الحديثة و الترجمة.
- عضو لجنة الخطط بكلية اللغات و الترجمة جامعة الملك سعود من 2011 م و حتى تاريخه.
- مقرر لجنة الاعتماد الأكاديمي ببرنامج اللغة الفارسية و الترجمة من 2010 و حتى تاريخه.